

Rekonstruktion von Stadt und Stadtbild (Aachen, 11–12 May 17)

RWTH Aachen Fakultät für Architektur, Reiff Museum, Raum R2.15 Rokokotür,
Schinkelstraße 1, 52062 Aachen, 11.–12.05.2017

Anmeldeschluss: 02.05.2017

[media.arch.rwth-aachen.de/-/DENKMAL/HOMEPAGE/Nachrichten/Flyer-v10-
web.original.pdf](http://media.arch.rwth-aachen.de/-/DENKMAL/HOMEPAGE/Nachrichten/Flyer-v10-web.original.pdf)

Jan Richarz, RWTH Aachen Lehr- und Forschungsgebiet Denkmalpflege und
Historische Bauforschung

Rekonstruktion von Stadt und Stadtbild - Translozierung als Mittel der Stadtgestaltung

Kolloquium

Im Rahmen des von der DFG geförderten Projektes "Die Translozierung als Mittel der Stadtgestaltung" veranstaltet das Lehr- und Forschungsgebiet Denkmalpflege und Historische Bauforschung ein Kolloquium vom 11. und 12. Mai.

Bisher wurde die Bedeutung der stadtgestalterisch genutzten Translozierung, also Gebäudeversetzungen zur Schaffung eines historisch anmutenden Stadtbildes, kaum thematisiert. Wir möchten über die deutlichere Etablierung des Begriffs Translozierung hinaus fragen, was genau ein in diesem Sinne rekonstruiertes Stadtbild architektonisch und städtebaulich konstituiert und welche Narrative daraus entstehen. Wir werden im Kolloquium eine Vielzahl an Beispielen aus dem 20. Jahrhundert beleuchten und sie in den Kontext der Forschung einzuordnen versuchen. Das Spannungsfeld der Beiträge beinhaltet bauhistorische, denkmalpflegerische, städtebauliche und entwerferische Perspektiven, außerdem blicken wir über den deutschen Tellerrand hinaus.

Wir laden Sie dazu ein, an diesem Kolloquium nicht nur teilzunehmen, sondern sich auch in den Diskussionen aktiv einzubringen.

Um Anmeldung wird gebeten, da wir aktuell nur ein begrenztes Platzangebot zur Verfügung stellen können.

Programm

11. Mai 2017

09:00

Anmeldung

09:30

Begrüßung

10:00

Jan Richarz - Das Aachener Modell. Stadtbildrekonstruktion

10:45

Kaffeepause

11:00

Fred Kaspar - Die Altstadt als Verschiebebahnhof

11:45

Biagia Bongiorno - Pars pro toto. Genug für die Denkmalpflege?

12:30

Mittagspause

14:00

Ralf Dorn - Traditionsinseln im Trümmermeer. Zur Genese und Rolle der Altstadt in der Aufbauplanung unter Stadtbaurat Rudolf Hillebrecht

14:45

Eva von Engelberg-Dockal - 'Translozierung' im Kontext historisierender Neubauprojekte

15:30

Kaffeepause

16:30

Stadtrundgang - Aachener Fassaden

12. Mai 2017

09:00

Beginn

09:15

Stefanie Müller - Der Wiederaufbau Deutschlands "im Spiegel städtebaulicher Raumkulturen"

10:00

Richard Nemeč - Denkmalpflegerische Konzepte der Nachkriegszeit in Deutschland

10:45

Kaffeepause

11:00

Elke Richter - Auf den Zweiten Blick. Immaterielle Translozierungen beim Wiederaufbau der Alten Bibliothek in Berlin

11:45

Luciano Motta - Ästhetik der (translozierten) Fragmente

12:30

Mittagspause

14:00

Michael Grass - Zwischen Tabula rasa und Faksimile. Das Zusammenspiel von Historizität und radikaler Moderne in Coventry, UK

14:45

Klaus Tragbar - Turm und Spiele. Anmerkungen zur (Re-)Konstruktion eines mittelalterlichen Stadtbildes in den Städten der Toskana während des Ventennio

15:30

Schlussdiskussion mit Kaffee

Kontakt

Lehr- und Forschungsgebiet Denkmalpflege und Historische Bauforschung

E-Mail: mail@denkmal.arch.rwth-aachen.de

Telefon: +49 241 80-95235 oder -93758

Quellennachweis:

CONF: Rekonstruktion von Stadt und Stadtbild (Aachen, 11-12 May 17). In: ArtHist.net, 22.03.2017.

Letzter Zugriff 14.07.2025. <<https://arthist.net/archive/15024>>.